

- D** Schalldruck- und Schalleistungspegel in dB(A) Bock HG(HA) - Verdichter
- GB** Sound pressure level and sound power level in dB(A) Bock HG(HA) compressors
- F** Niveau de pression acoustique et niveau de puissance acoustique en dB(A) compresseurs Bock HG(HA)

**D** **GB** **F**

**Erläuterung:**

- Schalldruckpegel gemessen im reflexionsarmen Messraum, Messentfernung 1 m, Verdichterbetrieb bei 50Hz (1450 1/min), Kältemittel R404A.  
Die Angaben sind Mittelwerte, Toleranz ± 2 dB(A)

**Explanation:**

- Sound pressure level measured in low-reflection measuring room, measuring distance 1 m, compressor operation at 50Hz (1450 rpm), refrigerant R404A.  
The data are mean values, tolerance ± 2 dB(A)

**Explication:**

- Niveau de pression acoustique mesuré dans une chambre anéchoïque, distance de mesure de 1 m, fonctionnement du compresseur à 50Hz (1450 tr/min), fluide frigorigène R404A.  
Les indications constituent des valeurs moyennes, tolérance ± 2 dB(A)

**HG Verdichter / HG Compressors / Compresseurs HG**

Verdichtertyp / Compressor type / Type de compresseur	Tiefkühlung / deep-freezing		Normalküh- lung / normal cooling		Klimaanwen- dung / air conditioning	
	-35/40/20 °C		-10/45/20 °C		+5/50/20 °C	
	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>
HG12P/60-4 S	66,5	58,5	66	58	65	57
HG12P/75-4 (S)	67	59	66,5	58,5	66	58
HG12P/90-4 (S)	67,5	59,5	67	59	66	58
HG12P/110-4 (S)	68	60	67	59	66	58
HG22e/125-4 (S)	68	60	67	59	66	58
HG22e/160-4 (S)	69	61	68	60	67	59
HG22e/190-4 (S)	70	62	69	61	67	59
HG34e/215-4 (S)	70	62	67	59	66	58
HG34e/255-4 (S)	72	64	70	62	68,5	60,5
HG34e/315-4 (S)	74	66	72	64	71	63
HG34e/380-4 (S)	75	67	72,5	64,5	72	64
HG4/310-4 (S)	68	60	69	61	69	61
HG4/385-4 (S)	70	62	70	62	69	61
HG4/465-4 (S)	72	64	71	63	70	62
HG4/555-4 (S)	74	66	72	64	70	62
HG4/650-4 (S)	77	69	74	66	71	63
HG5/725-4 (S)	78	70	75	67	74	66
HG5/830-4 (S)	79	71	76	68	75	67
HG5/945-4 (S)	80	72	77	69	76	68
HG6/1080-4 (S)	81	73	79	71	78	70
HG6/1240-4 (S)	82	74	80	72	79	71
HG6/1410-4 (S)	83	75	80	72	79	71

Verdichtertyp / Compressor type / Type de compresseur	Tiefkühlung / deep-freezing		Normalküh- lung / normal cooling		Klimaanwen- dung / air conditioning	
	-35/40/20 °C		-10/45/20 °C		+5/50/20 °C	
	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>
HG7/1620-4 (S)	86	78	86	78	85	77
HG7/1860-4 (S)	87	79	87	79	86	78
HG7/2110-4 (S)	88	80	88	80	87	79
HG8/2470-4 (S)	89	81	89	81	88	80
HG8/2830-4	90	82	89	81	89	81
HG8/2830-4 S	90,5	82,5	89	81	89	81
HG8/3220-4	91	83	90	82	90	82
HG8/3220-4 S	91	83	91	83	90	82

1) Schallpegel bei Verdichterbetrieb mit 60Hz um ca. 2-3 dB(A) höher.  
Schallpegel bei Verdichterbetrieb mit Frequenzumformer bei 25Hz um -1 dB(A) niedriger und bei 70Hz um 4 dB(A) höher.

1) Sound level at compressor operation with 60Hz around 2-3 dB(A) higher.  
Sound level at compressor operation with frequency converter at 25Hz around -1 dB(A) lower and at 70Hz around 4 dB(A) higher.

1) En cas de fonctionnement du compresseur à 60Hz le niveau de sonore est env. 2-3 dB(A) plus élevé.  
En cas de fonctionnement du compresseur avec variateur de fréquence à 25Hz niveau de sonore sont env. -1 dB(A) réduits, à 70Hz ils sont env. 4 dB(A) plus élevés.

**D** **GB** **F**

**Erläuterung:**

- Schalldruckpegel gemessen im reflexionsarmen Messraum, Messentfernung 1 m, Verdichterbetrieb bei 50Hz (1450 1/min), Kältemittel R404A.  
 Die Angaben sind Mittelwerte, Toleranz ± 2 dB(A)

**Explanation:**

- Sound pressure level measured in low-reflection measuring room, measuring distance 1 m, compressor operation at 50Hz (1450 rpm), refrigerant R404A.  
 The data are mean values, tolerance ± 2 dB(A)

**Explication:**

- Niveau de pression acoustique mesuré dans une chambre anéchoïque, distance de mesure de 1 m, fonctionnement du compresseur à 50Hz (1450 tr/min), fluide frigorigène R404A.  
 Les indications constituent des valeurs moyennes, tolérance ± 2 dB(A)

**HA Verdichter / HA Compressors / Compresseurs HA**

Verdichtertyp / Compressor type / Type de compresseur	Tiefkühlung / deep-freezing		Normalkühlung / normal cooling	
	-35/40/20 °C		-10/45/20 °C	
	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>
HA12P/60-4	67,5	59,5	67	59
HA12P/75-4	68	60	67,5	59,5
HA12P/90-4	68,5	60,5	67,5	59,5
HA12P/110-4	69	61	68	60
HA22P/125-4	69	61	68	60
HA22P/160-4	70	62	69	61
HA22P/190-4	71	63	70	62
HA34P/215-4	71	63	68	60
HA34P/255-4	73	65	71	63
HA34P/315-4	75	67	73	65
HA34P/380-4	76	68	74	66

Verdichtertyp / Compressor type / Type de compresseur	Tiefkühlung / deep-freezing		Normalkühlung / normal cooling	
	-35/40/20 °C		-10/45/20 °C	
	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup>
HA4/310-4	78	70	77	69
HA4/385-4	78	70	77	69
HA4/465-4	78	70	77	69
HA4/555-4	78	70	77	69
HA4/650-4	78	70	77	69
HA5/725-4	80	72	78	70
HA5/830-4	81	73	79	71
HA5/945-4	81	73	79	71
HA6/1080-4	83	75	80	72
HA6/1240-4	84	76	81	73
HA6/1410-4	84	76	81	73

<sup>1)</sup> Schallpegel bei Verdichterbetrieb mit 60Hz um ca. 2-3 dB(A) höher.  
 Schallpegel bei Verdichterbetrieb mit Frequenzumformer bei 25Hz um -1 dB(A) niedriger und bei 70Hz um 4 dB(A) höher.

<sup>1)</sup> Sound level at compressor operation with 60Hz around 2-3 dB(A) higher.  
 Sound level at compressor operation with frequency converter at 25Hz around -1 dB(A) lower and at 70Hz around 4 dB(A) higher.

<sup>1)</sup> En cas de fonctionnement du compresseur à 60Hz le niveau de sonore est env. 2-3 dB(A) plus élevé.  
 En cas de fonctionnement du compresseur avec variateur de fréquence à 25Hz niveau de sonore sont env. -1 dB(A) réduits, à 70Hz ils sont env. 4 dB(A) plus élevés.